PAMPLONA."

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.

Pago adelantado.

Año VIII.

DIOS PATRIA Y REY.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderias 33

PROVINCIAS.

Trimestre. . . . 4 Pesetas.

Año. 14

Nùm. 1.966

Fierues 13 de Setiembre de 18,95

Cuestiones carident es

Máximo Filibero (Al Podre Corbato).

Esta obra se vend e a peseta el ejemplar en

Aquellos polvos
HAN TRAIDO ESTOS LODOS.

Si en la mal llamada campaña de Africa el general Martinez campos, en lugar de entretenerse en dar convites y agasajos al principe Muley Araaf. Si en lugar de pasar por las armas á aquel infeliz soldado que excitado por la indignacion corto las orejas á un espia moro. Si u lugar de todo esto el general Martinez Campos hubiera formado tres columnas de 8000 hombres cadanna y combinando sus movimientos hubiera dado á las kábilas del Riff un terrible castigo que no se lvidara durante varias generacioles y despues de esto hubiera seguibsu marcha triunfante hasta las mertas de la corte del Suitan y le mbiese dicho á este «He impuesto alas kábilas del Riff el castigo que debiais haberles impuesto y como odo esto ha sido por vuestra culpa pagareis todos los gastos de esexpedicion y además me dareis ma fuerte indemnizacion para alimar en parte los perjuicios que se an seguido à las viudas, las madres los huérfanos de los soldados es-Mioles asesinados por los salvajes Riff que no contentos de matarse han cebado despues en sus adaveres como bestias feroces.»

Pero, al ver estos que cuatro káas salvajes asesinaron soldados
añoles, profanaron sus cadávearrastraron por el lodo la bana española y no se les impuso el
secido castigo, debieron decir los
atatistas cubanos: «La nacion
añola es impotente para todo y
amos lanzarnos al campo de la
arreccion» y asi lo hicieron y
estamos enterrando millares de
atros queridos hermanos y gaslo caudales inmensos.

do esto se, hubiera evitado si delilla, satisfaciendo los deseos da la nacion española, el go-español hubiera obrado con an que las circunstancias

porque los Estados Unidos al energia y el poder de la napañola no hubieran venido pretension de la indemnizalora; no hubiéramos pasado

por la nueva vergüenza de lo ocurrido con el «Alliance» y el «Conde de Venadito», cuyo comandante,
cumpliendo con su deber quiso detener al buque americano, que iba
cargado de armas y pertrechos de
guerra para los insurrectos cubanos
y el «Venadito» obró asi en aguas
de Cuba, siendo el resultado haber
separado del mando de aquel buque
á un valiente y digno oficial de la
armada española, por el grave delito de haber cumplido con su deber.

Ejemplo funestísimo: porque con tales precedentes ¿qué va á hacer la marina de guerra española?

Ahora se envian á las costas cubanas buques de guerra de todas clases, con el objeto, segun se dice, de impedir las expediciones filibusteras y el desembarco de armas, municiones y toda clase de pertrechos de guerra que de los Estados Unidos se envian á los insurrectos.

Y nuestros buques de guerra, cuando vean á otro sospechoso no se atreverán á hostilizarle, temerosos de que se repita el hecho vergonzoso del «Venadito», y temerán tambien que bajo cualquier pretesto los yankées reclamen indemnizacion de muchos millones de pesos y que el gobierno español los pague y se acabe de arruinar esta infeliz nacion.

Todo esto, repetimos, se hubiera evitado si en Melilla se hubiera obrado con la energia que exijian las circunstancias en que allí nos encontramos.

Pero no se hizo asi y ya estamos tocando las consecuencias.

Aquellos polvos han traido estos lodos.

Carta de Madrid.

Madrid 11 de Setiembre de 1895.

Sr. Director de La Lealtad Navarra.

La cuestion cubana.

Al tenerse noticia del cablegrama que hoy publica un periódico dando cuenta del feroz atentado cometido por los insurrectos contra el tren que conducia fuerzas de Luchana, la primera impresion fué de indignacion grandísima contra las hordas salvaje; que mandan Maceo y Máximo Gomez, y las cuales demuestran con semejantes actos de lo que son capaces los libertadores cubanos.

Más tarde se han conocido algunos pormenores del suceso, tambien por cablegramas particulares. Segun estos, los insurrectos han titoteado al tren, colocando antes la bomba en
cuestion, sobre la via, bomba que explotó destrozando el último coche y que ha ocasionado
la muerte á dos soldados y heridas graves á
otros siete. Dice el mismo cablegrama á que
me refiero, que la explosión ha ocurri lo en el
kilómetro 8 entre Guantánamo y Guayamo.

Es tan salvaje todo e to que la p'uma se resiste á reproducirlo y prueba claramente los sentimientos de humanidan del ejército libertador, cuyas hazañas serán, seguramente, castigadas de modo cumplido por nuestros bravos.

Los voluntarios y prófugos del Uruguay.

Mañana zarpará de Montevideo para la Hibana el vapor correo San Francisco, de la Compañía Trasatlántica, conduciendo los voluntarios y prófugos españoles que desean pelear en la manigua. A Puerto-Rico ha llegado el dia 9 el vapor San Fernando, que saldrá de un momento á otro, para Montevideo con objeto de embarcar tambien prófugos y voluntarios.

El embarco hasta ahora no ha ofrecido dificultades de ningun género, y se cree que no dará lugar á disturbio alguno. Segun noticias las mismas autoridades dan facilidades para el embarco.

La comision de la Coruña.

Los comisionados que la ciu lad herculina ha enviado á esta Corte han conferenciado esta tarde con los mini tros de Fomento y de Hacienda, respecto á las tarifas de ferro-carriles. De ambas entrevistas han salido bien impresionados; pero lo que hace falta es que las promesas no se queden en tales. También han conferenciado con el director de El Heraldo para darle gracias.

De regreso.

Ha llegado á esta Corte, proce lente de Valencia, el director gene al de Hacien la de Ultramar, señor Vila Vendrell.

Segun dice, lo ocurrido el domingo en la ciudad del Cid, fué lo siguiente:

Un grupo de 300 hombres se apostó delante de la circel, pidiendo la libertad de Blasco Ibañez, director de El Pueblo, á quien vitoreaban y dando mueras al alcalde, por culpa del cual fué preso el anterior.

Posesion.

La tomará el próximo sabado de la spresidencia del Tribunal Supremo el señor Isasa.

Clarito.

Alcance postal.

Telegramas oficiales.

Cádiz 11.—Unos cien cocheros de la Linea Compamiel de San Roque se han declarado en huelga so pretesto de la detencion que sufren á la entrada durante el reconocimiento sanitario los trabajadores que regresan de Gibraltar.

Hasta ahora la tranquilidad es completa.

En Frigal (Guadalaiara) se ha declara

—En Frigal (Guadalajara) se ha declarado un violento incendio que ha podido ser dominado á las seis de la mañana desde la una que se inició habiéndose quemado tres casas.

Afortunadamente no han ocurrido desgracias personales.

Conferencias.

La ha celebrado esta tarde con el ministro de la Gobernacion el Sr. Obispo de Canarias y otra esta mañana los ministros de Ultramar y Marina para tratar del envio á Cuba del torpedero Filipinas.

Rumor desmenti do.

Participan de Paris que es inexacto haber fallecido ninguno de los heridos en Monguerre, pues todo se redujo á un simple altercado entre gente joven que se propinaron leves golpes, pero sin que obedecieran á disgustos políticos.

Nuestro exterior.

Se ha cotizado en la Bolsa de Londres á 69'62 y en la de Paris á 68'87, despues de abrir á 69,12.

Vapor correo

Ayer zarpó de la Habana para Puerto Rico el Alfonso XIII.

Actos sublimes.

En la iglesia del Salvador de Valladolid han si lo suministrados los sacramentos del bautismo y de la comunion á dos hijas del conocido sastre Diego Estevez, que tanto se distinguió por sus doctrinas librepensadoras. Dichas jóvenes, que cuentan 18 y 23 años respectivamente y que llaman la atención por su hermosura, fueron apadrinadas en tan sublimes actos por el respetable sena lor Sr. Secuprun y su aristocrática hija Luisa.

Despues de aquellas ceremonias á los invitados se les obsequió con un expléndido lunch. Conatos de huelga.

Ha circulado el rumor de que los mayorales de tranvias y coches de Oliva trataban de de clararse en huelga, pero la noticia no se cofirmó.

Precauciones.

Segun comunican de Rio Janeiro, las tropas se hallan acuarteladas, temiendo nuevos desórdenes.

died some and of Esponsales.

En el palacio de Rotenan se han efectuado los de la princesa Alejandra Coburgo Ghota con el príncipe heredero de Hohenlohe-Langenbourg.

Demarcacion de limites.

Segun telegrama que publica The Times, el 15 de Octubre se reanudarán los trabajos para fijar la frontera argentino-chilena,

Bandidos extinguidos,

Merced á la incesante persecucion de que han sido objeto los bandidos que merodeaban el territorio servio, renació la tranquilidad en el pais.

El número de malhechores muertos pasa de treinta.

Osma San Los socialistas

Dicen de Paris que el comité de defensa de obreros huelguistas de Carmaux, ha repartido entre los mismos las sumas recaudadas.

Comen?arios á una visita.

Se asegura que la visita hecha por el canciller príncipe de Hohenlohe al czar, no reviste la importancia que algunos la atribuyen reduciéndose á un acto de cortesia semejante al realizado con el emperador de Austria.

Lo mismo se dice respecto á las conferencias celebradas por dicho canciller con otros caracterizados personajes del Imperio ruso, lo que no obsta para que en los círculos políticos se conceda gran importancia á tales oficiosidades.

El Infanta Maria Teresa.

Segun noticias recibidas esta tarde han llegado á Santander, procedentes del Ferrol el crucero Maria Teresa y el cañonero Destructor.

De Cuba

Ni en el ministerio de Ultramar ni en el de Guerra se habían recibido noticias de las operaciones en Cuba y se sigue ignorando oficialmente la noticia publicada por un periódico respecto á la bomba de dinamita arrojada por los insurrecios á un tren que conducia tropa; entre Guayamo y Caimanera causando un muerto y siete heridos.

ntabog on promisions mi soi R. Quintero.

Política europea.

des subre le major exporacion de las mer

Madrid 10 de Setiembre de 1895. SUMARIO:

Setiembre en la villa y corte.— Igricultura en España.—La guerra de Cuba.—El Ferrol y Maria Teresa.—Egoismo regional.—Prensa extranjera.—Cuernos en Francia.

Sr. Director de La Lealtad Navarra.

Muy señor mio: El verano llega á su fin en Madrid y esta poblacion tan censurada y poco conocida por el resto de España, va recobrando su aspecto normal, solo suyo. Porque Madrid no tiene el aspecto de las capitales populosas; siéndolo tiene su forma especial, ese no se qué que dicen los madrileños.

El verano siempre es igual y el invierno sigue siempre las huellas del anterior,

Madrid, adelantando, porque adelanta cada dia, es siempre el mismo Madrid.

En este mes de Setiembre tan delicioso en esta corte (aunque este vaya transcurriendo con una temperatura digna del Senegal) que empieza á presenciar la llegada de los felices mortales á quienes el pueblo llama gente gorda. Un observador pue le hacer á cada paso lo que ha dado en llamars e cuadros de color.

nisterio de Cultura

The Walter of the Thirty of

Quién lo duda! Cada pueblo tiene su color y cada época sus matices.

Setiembre en Madrid es la época de compras de las damas y en consecuencia es el mes que nuestros comerciantes vencidos por la paralizacion que el verano introduce en sus negocios, esperan con más afanes el mes en que los mayordomos van preparando las alfombras y paseando los caballos para que el señor duque no note que ellos se ocuparon en darse buena vida, siquiera haya sido á costa del pienso. La época en que las señoritas cursis vuelven de su tournée por Pozuelo, las Rozas y el E*corial y en que las cursis en segundo grado (válgame la frase) vánse al café con su mamá, reluciente á fuerza de sudar, cual si se bañara en manteca de cerdo.

La cuestion de Cuba, sigue siendo el tema principal de las conversaciones, y la preocupacion constante de los españoles.

El tiempo me va dando la razon, no habia fundamento serio para los pesimismos que durante algun tiempo venian dominando en la opinion, y hoy como entonces, digo que tan malo es creer que todo lo tenemos hecho, como el figurarnos impotentes para dominar la odiosa rebeldia de nuestros hermanos de Cuba que, al desconocer nuestra tutela y al renunciar á nuestra nacionalidad, renuncian su historia, detienen su progreso; manchan su honra y desprecian á España que es su madre, y les dió su sangre y su vida y sus glerias,

No todos nuestros hermanos de allende los mares piensan de ese modo, tambien hay cubanos patriotas, tambien existen en la hermosa Antilla hombres que se sonrojan con la insurreccion de sus paisanos y ayudan á nuestros soldados aunque sus esfuerzos les cueste la vida y la hacienda.

Felizmente las cosas van mejor cada dia; los insurrectos son vencidos en todos los encuentros; la discordia cunde en el campo separatista, y esto y sus crueldades repugnantes y sus crimenes asqueresos harán que muy pronto las bayonetes de nuestro heróico ejército terminen de una vez y para siempre una insurreccion que no justifica ni el estado de la isla, ni la sangre que corre en las venas de los rebeldes.

El Ferrel y la Coruña, haciendo una cuestion de orden público en estos momentos por si se compone ó no el Maria Teresa en este ó en el otro astillero, dan un ejemplo funestísimo;

En España no hay regiones ni provincias ni intereses particulares, ni hay ni puede haber mas que España é intereses nacionales. ¿Dónde se puede componer el buque mejor, mas pronto y mas barato? Alli debe hacerse la reparacion y ampararse de una desgracia nacional para hacer una manisestacion casi antipatriótica, está muy mal hecho.

Madrid está tambien dando un espectáculo ridículo con tanta novillada y tanto vocear por las calles los periódicos con las revistas de te-

Tanto Algabeñe y tanto Padilla y tanto cuerno y tanto infundio torero, no son propios de un pueblo que tiene que pensar en asuntos tan serios como los de Cuba.

Y ahora gallegos y madrileños pueden molestarse conmigo cuanto les plazca, pero si miran la cuestion im arcialmente, no podrán negar que tengo razon.

Se aproxima la estacion de otoño y renacen entre los labradores las discusiones apasionadas sobre la mejor explotacion de las tierras á fin de que sean remuneradoras las labores del campo sobre las que pesan tantos tributos. Gana terreno la opinion de que precisa indispensablemente abonar las tierras para poder labrar con fruto. Y á falta de estiercol barato, los abonos minerales, base de la agricultura inglesa, tan préspera, son indispensables.

Basta fijarse en que con un kilógramo de abono mineral que cuesta treinta céntimos, abona un hortelano, durante todo un año, veinte metros cuadrados de terreno, obteniendo dobles productos, para convencerse de la utilidad del sistema. En Extremadura los supersossatos de cal que son todavia más bara. tos que los abonos completos, producen excelentes resultados.

Nada notable ocurre en la política interior y exterior. Algunos periódicos ingleses siguen su campaña filibustera, sin que afortunadamente pueda inquietarnos, la prensa francesa viene dedicada a investigar si al autor del atentado contra Rothschild, le falta un diente en el lado derecho de la mandíoula superior; y los norteamericanos & fabricar noticies de sensacion.

V para terminar diré que es verdadoramente

curioso lo que ocurre con nuestros vecinos del Pirineo; despues de pasarse medio siglo llamándonos sa'v ijes por nuestras aficiones toreras, ahora resultan apasionadísimos de ellas, y hay municipios que se declaran en abierta rebelion para defender su derecho à les cuernes. Derecho que, por otra parte, me parece muy digno de respeto.

De Vd. atento S. S. q. b. s. m,

Garci-Fernandez.

Sr. Director de La LEALTAD NAVARRA. Pamplona.

Cascante 9 de Septiembre de 1895.

Muy señor nuestro: El partido de los Pontifices de candil tiene en esta ciudad sus adeptos incansables progandistas del papel que con el título de La Iradicion Navarra, se cotiza á cinco céntimos ejemplar y se vende ó se ofrece en la calle de la Estafeta de Pamplona.

El gozo que rebosa en los rostros de esos in maculados señores, al celebrar un articulo que publicó el susodicho papel del pontificado puritano resalta á primera vista cuando dejan. do a un lado las funciones que a cada cual le estan encomendadas, se les ve marchar por calles y campos, papel en ristre diciendo á todo el que les mira

Nosotros somos los buenos Nosotros, ni más ni ménos.

Y todo para celebrar el derroche de erudicion nocedalesca que en las columnas de aquel papel ha derramado uno de los hebdomadarios del gay saber que teniendo la potestad delegada del gran maestro y jese Nocedal nos ha denostado é insultado á los leales que no seguimos, ni seguiremos, con la gracia de Dios, al periódico Tradicion Navarra; y ni la seguiremos porque le falta razon (aunque le sobra la d en la segunda sílaba).

Le falta razon y le sobran insultos. Le falta razon y le sobran sandeces. Le falta razon, le faltan pruebas, le falta caridad, pero le sobra descaro, insultos y tacañerias.

Fuera de nuestro ánimo, lejos de nosotros el usar armas vedadas al polemista digno, al escritor prudente; más al descaro, á la faita de sentido, al soberbio insulto, á la mala fé, se ha de contestar con dureza y echando sobre su frente, en retorno, el lodo inmundo con que trata de cegarnos. Ni aun con sus mismas palabras se le arguye porque fuera mengua al corazon navarro descender hasta recojer la inmundicia que el papel nocedalesco derrama.

Séria protesta es la que desde luego queremos hacer constar contra las calumnias contenidas en el artículo que bajo el título «Pobre partido carlistal» publicó el domingo 1.º del que rige La Tradicion Navarra; y más fuerte todavia protestamos contra los sostenedores de aquel infundio, capaz de hacer retirar la vista con horror y el estómago con asco.

Por el camino de la calumnia ya saben los decteres á donde se llega: Saben que dijo aquel que dijo.-Calumnia que algo queda.-Hermoso espectáculo, cristiano procedimiento, noble campaña y alta mision del periódico de D. Ramon Nocedal en Pamplona.

Para ellos: nosotros no deseamos que nos llamen santos, para que nuestras obras desmientan el mote con que quieren cubrir sus desnudeces.

De usted atento S. S.

q. b. s. m. La Junta Directiva,

LA PRETENDIDA ABDICACION DE DON CARLOS.

Con este título publicó la Verité, de Paris, lo siguiente:

Nos escriben de Lucerna el 3 de Setiembre de 1805.

«Las Agencias telegráficas han publicado un telegrama fechado en Madrid anunciando que se habia apoderado de los Círculos carlistas una gran agitacion á consecuencia de la noticia de la abdicacion de D. Cárlos en favor de su hijo D. Jaime.

»La noticia de la agitacion es tan falsa como la de la abdicacion. Periódicamente anuncian ciertos periódicos la abdicacion de Den Cárlos y siempre es desmentida la noticia.

eD. Jaime acaba de pasar ocho dias en Lueerna con sus augustos padres, á quienes ha dejado para trasladarse esta noche en el expreso de San Gotardo á Viareggio, donde pasará el otoño. He tenido el honor de ser recibido ayer noche por SS. AA. RR.; D. Cárlos y D. Jaime se dignaron hablarme de este telegrama publicado por las Agencias; ambos lo ca-

lificaron de pura fantasia, y D. Cárlos me dijo: D. Jaime es el mas obediente de los hijos y el primero y mas adieto de mis súbditos»; y don Jaime añadió: «Mi padre es mi Rey y el mejor de los padres.»

»D. Cárlos me ha autorizado para desmentir formalmente en las columnas de la Verité la noticia de su abdicacion; es muy probable que esta vez la falsa noticia oculte una maniobra electoral, de la cual los partidos liberales esperen sacar provecho.

»D. Cárlos y D. Jaime se dignaron hablar largamente conmigo del Congreso de Munich, al cual acabo de asistir; de la situacion general y del movimiento de protesta originado en España y en otras partes contra las fiestas con las cuales va entristecerse á Roma con ocasion del vigésimoquinto aniversario de la brecha de Porta Pia.

Hacia las diez, la señora duquesa de Madrid entré en el salon y se digné agradecer el pésame que le dí con motivo del cruel duelo que acababa de herirla con la muerte de su hermano.

D. Carlos con la señora duquesa de Madrid y las personas de sus comitivas se trasladaron á la estacion de donde D. Jaime, su hijo, partió en el tren de las once de la noche para Milan y Viareggio.

»El jóven Príncipe cumplió hace dos meses veinticinco años; á pesar de sus brillantísimos estudios hechos en la Academia militar de Wiener-Neustadt D. Jaime no pudo obtener autorizacion para servir en el ejército austriaco; así es que no le queda como campo de actividad más que largos viajes que le sirven para extender y desarrollar los conocimientos tan múltiples ya adquiridos por este joven Príncipe en el terreno religioso, político, económico y social.

Escribe La Tradicion Navarra:

«Los academicos de La LEALTAD deben tener a los hombres de La Tradicion Navarra por individuos pertenecientes á una raza inferior, sin ningun linaje de derechos políticos ni sociales y con el único deber de aguantar, en silencio, cuantos insultos, insolencias y peladas desvergüenzas se les ocurra á ellos dirigirnos desde las columnas de su periódico.»

Conste que nosotros no consideramos á los hombres de La Tredicion ni como superiores ni como inferiores ni como á los demás.

Ellos son los que se han colocado bajo el uivel de cualquiera persona decente, y con sus actos justifican su propia a preciacion.

Para que se vea la altura que alcanza la dignidad y el decoro de la gente esa de La Tradicion, allá va un párrafo suyo que no tiene des perdicio.

«Nosotros guardamos las debidas consideraciones á quien estimamos digno de ellas; pero al que ha dado muestras tan gallardas de importarle tres cominos de la agena dignidad, para ese no tenemos, ni hay por qué tenerlos, otros miramientos ni otras consideraciones que los que nos mereceria cualquier deslenguado zarramplin que desde el arroyo insultara á las personas decentes.>

Sabe La Tradicion lo que es la agena dignidad?

Hacemos la pregunta porque ese papel, sin fundamento alguno y á sabiendas de que lo que decia era una calumnia, atacó la dignidad y la honra de católico de un redactor de LA LEALTAD y no ha reparado su falta.

A pesar de que este apeló à la saballeresidad y a la conciencia del director de La Tradicion.

Pero qué entienden ellos de esas cosas! Se limitan á insultar y á calumniar, á mayor gloria de Dios.

Lo que debe preocupar á los hombres de La Tradicion es reparar la honra del que con sus volterianas insinuaciones han ofendido.

Mientras no la reparen, mientras no cumplan sus deberes de conciencia, no les sorprenda que nosotros y todo hombre honrado les califique como debe calificarse á un calumniador osado y sin vergüenza.

Y ya que el apelar á la caballeresidad y á la conciencia de esa gente es pedir peras al olmo, procuraremos arrancarles la deuda de conciencia que han contraido, por todos los medios que estén á nuestro alcance.

Dicen de Cintruénigo:

Lo mismo la oliva que la uva han mejorado, efecto de las últimas aunque escasas lluvias. Los ánimos están rehacios hasta la fecha para la próxima campaña vinícola. Otros años por ahora se habian ajustado grandes partidas de uva y en la actualidad no se vislumbran ni conatos de compra, lo cual desanima á estas gentes porque necesitan las vasijas para encerrar la nueva cosecha. Hay pues paralizacion completa en las transacciones y los precios son estos. Trigo de 3,75 à 4,25 pesetas

robo (28,13 litros), cebada 2,25, avena 2, habas 3,50, aceite 12 pesetas los 14,76 litros y vino de 6,65 á 0,85 pesetas cántaro (11'77 li-

nos tro

Las 28

polor es

tros, tiet

112y0

En un

colum

encontra

coadro (

Un so

Esta

rencia C

[26 ma]

Y 601

III lo I

Santa C

Con

fermeda

dor civ

nores a

el mas

nes vig

pública

gobier

cargar

que le

210528

Escro

celent

eficac

808 e

Alp

Los dias 13, 14 y 15 del actual se celebran las fiestas de Calatorao.

Recomendamos la asistencia á los hombres de La Tradicion.

Segun El Siglo Futuro, son tantos los nocedalinos que piensan acudir a la reunion de Valladolid, que no caben en las Siete iglesias. Pero todo se ha arreglado, pues un Sr. Ca. beza de Vaca se ha encargado de buscarles...

alojamiento.

hubiera sido su dese, %.

Al despedirnos ayer de nuestro querido ami. go D. Bartolomé Feliu nos manifestó cuanto era su agradecimiento por las pruebas de dis tinguida consideracion de que ha sido objeto durante su breve excursion por una pequeña parte del distrit o de Aoiz, sintiendo muchini. mo que sus de beres profesionales le hayan obligado a regres ar a Barcelona sin tener la satisfaccion de recerrer todo el distrito come

Anoche salió para Bai celona el Orfeon pama plones.

Muchos admiradores de la sociedad coral buen número de amigos de los orfeonistas ba. jaron á despedirles á la estacion del ferroca. rril.

Comunica el alcalde de Fontellas que por una pareja de la guardia civil le ha sido eutre salud p gado el jéven Cesárco Villar Lumbreras que se habia fugado por segunda vez de la casa de sus padres.

El delegado que el señor Gobernador civil mandó á Espinal comunica por telegrafo que se ha practicado el derribo de dos casas de aquel pueblo que amenazaban inminente ni

La operacion se efectuó sin ninguna novo dad.

Ayer se continuaba trabajando con gran ao tividad.

D. José Obanos ha hecho un donativo de metálico y calzado y el pueblo de Mezquiria entregó una carga de pan.

Dos agentes de vigilancia han procedidos la detencion de un sujeto que habita en un casa de la calle de San Anton, por suponente autor de la herida causada en la noche delde mingo último al soldado de Cantabria Juan-Torres.

Este y un compañero suyo han reconocido á dicho sujeto como autor de la mencionada herida.

Por no haberse rennido suficiente número de concejales no se celebró ayer la sesion or dinaria.

A las ocho de la mañana del lúnes salieron de Turin para Barcelona diez italianos y un francés, que deben recorrer à pié la distancia que media entre ambas ciudades.

Los premios han sido aumentados, y en su consecuencia al premio España se ha unilo una medalla de oro de 100 pesetas, al Italia una medalla de oro de 100 pesetas y al premio Pace y Colonia italiana una medalla de 5º per setas.

Sogun telegrafia el consul de España el Tanger al ministro de la Gobernacion, el estado senitario ha mejorado algo.

En las últimas cuarenta y ocho horas has ocurrido dos defunciones y cuatro sasos que

Los médicos no acaban de decidir si setrata vos de los sospechosos. de cólera morbo.

Merece que se llame la atencion del go-C ortamos de un periódico: bierno sobre el escandaloso comercio de mas que con los moros de las kábilas de Melilla viene haciendose desde Gibraltar, Oran I

Personas llegadas de Melilla aseguran que otros puutos. desde que ocurrieron los lamentables suces que nos obligaron á llevar allí nuestros sold dos, hasta la fecha, se les ha vendido à los feños más de dos mil fusiles, con gran de nuestro porvenir en aquellos sitios.

Con objeto de estudiar documentos relit vos al cisma de Occidente, llegará a Tortos dentro muy breves dias el M. R. P. Tray Buri gue Denisse, de la Orden de Predicadores, sul archivero del Vaticano.

Dicen de Barcelona que en una tienda de plaza de la Fuente, ha descubierto la policia un dendoire de la resta de la resta descubierto la policia de la resta de la res un depósito de moneda falsa, recogiendo garas cantidad de piezas de cinco pesetas y

Ha sido detenido el encargado del estable paquetes de calderilla.

Dicen de la Coruña que entre las redes cimiento. uno de los faluchos dedicados á la pesca de merluza forá merluza fué cogido el viernes un pez-espado que quedara sujeto y pereciera asfixiado catallos palangras El animal, que mide mas de dos metros, és

los palangres.

de la punta de la espada a la extremidad de la de la puntada de la cola de la co 1505 tres y medio a cuatro quintales.

Las agallas semejan hojas de un libro. Su solor es gris oscuro. La espada, que es una prolongacion de la psndíbula superior, mide más de 80 centíme-

1105, tiene la forma de una espada de dos corss su punta es muy aguda. La circunferencia del pez en el punto de su mayor anchura es de algo más de un me-

En uno de los campamentos ocupado por acolumna del teniente coronel Palanca fué acontrado colgado dentro de un bohio un cuadro con la imágen de la Virgen del Co-

Un soldado, al ver el cuadro, dijo: Esta me la llevo yo, porque es una irreverencia que esta Señora esté en compañía de

tan mala gente. Yeomo lo dijo lo hizo, cargando con el cuadro de la Virgen, que se llevó a Placetas, y alli lo tiene como recuerdo de la accion de Santa Clara,

Con el fin de evitar la propagacion de ensermedades contagiosas tan propensas á desarrollarse en la presente estacion, el gobernador civil de esta provincia recordará a los senores alcaldes, subdelegados de medicina y demás funcionarios y agentes de su autoridad, el más exacto cumplimiento de las disposiciones vigentes respecto a higiene y salubridad

Al propio tiempo, y con objeto de que este que por gobierno tenga exacta noticia del estado de la do cutte salud pública en la provincia y pueda comunias que a car los datos respectivos á la superioridad, encargará á los señores alcaldes y subdelegados que le remitan el parte diario de salud en sus respectivas jurisdicciones, expresando los nombres de las enfermedades infecciosas é conta-

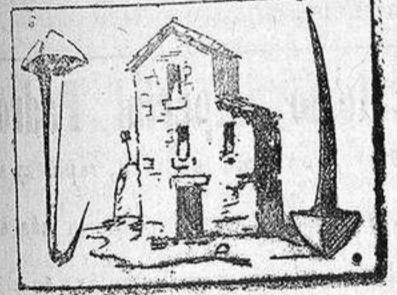
> Repatador del organismo depauperado y el Licrofulismo.

(Desconfiar de las imitaciones).

Me complazco en manifestar que la «Emulsion Scott, de aceite de higado de bacalao> con "hipofosfitos de cal y de sosa,,, es una exelente preparacion, habiendo comprobado su eficacia cen el escrofulismo» y en aquellos cases en que ha habido necesidad de reportar el ordanismo depauperado por grandes pérdi-

Logroño 10 de Julio de 1885. Dr. JOAQUIN CORRAL, Médico-Cirujano.

PASATIEMPOS. JEROGLIFICO.



La solucion en el número próximo.

Solucion al jeroglífico del número anterior. (Abajo el liberalismol»

EFEMERIDES. 1837.—La expedicion Real llega á las puertas de Madrid.

Santoral y Culto.

Santo de hoy. - San Felipe y compañeros mártires.

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cinco y media de la tarde y se reservará á las siete y media, concluyendo con Santo Rosario.

Madrid 12, 1,24 t.

LOS QUINTOS CANARIOS.

Preocupa al gobierno la cuestion de los reclutas de Canarias.

Con este motivo menudean las conferencias, pero si se ha logrado solucionar el asunto no sesabe, puesto que se guarda la mayor reserva.

Madrid 12, 2,38 t.

MATERIAL SANITARIO.

En vista de que en Cádiz se carece de material sanitario, se dispondrà lo necesario à fin de que aquella ciudad no carezca de esos me-

dios en atencion ó la existencia del cólera en Tánger.

> Madrid 12, 4,15 t. EL COLERA.

En Gibraltar han sido declaradas sucias las procedencias de Ceuta, por lo que algunos suponen que en esta poblacion africana habra ocurrido algun caso de cólera.

Otros creen que la declaracion mencionada ha sido adoptada por precaucion ante el temor de la propagacion del cólera en Ceuta.

Madrid 12, 6,45 t.

OFRECIMIENTO PATRIÓTICO.

Los penados de Orense se han dirigido al ministro de la Guerra solicitando se les conceda marchar á Cuba à pelear por la patria.

Es probable que se acceda á tan patriótica peticion.

Madrid 13, 2 m.

YA TARDABA.

Ha habido un choque de trenes en Alora (Malaga) entre un correo y una maquina que estabá maniebrando, habiendo resultado dos heridos y nueve contusos.

EL CÓLERA.

Se ha ordenado la desinfeccion y vigilancia de la frontera.

Anunc os prelerentes.

Escuelas Pias de Pamplona.

El dia 15 del actual quedará abierta en dicho Colegio la matrícula para los alumnos que deseen cursar los tres primeros grupos del Bachillerato.

Para la enseñanza de música. CURSO DE 1895-96.

Nuevos y grandes descuentos en toda clase de métodos y estudios de solfeo, piano, etcétera, etc. 20-2

EN CASA DE LUNA.

Vinagre

superior de vino, bueno y barato. Tambien hay aceites y vinos superiores de varias clases y arroz valenciano. Venta al por mayor.

Calle Comedias número 18. ALMACEN.

El que suscribe profesor de dibujo de figura de a Escuela de Artes y Oficios de esta capital, tiene el honor de participar al público que desde el dia 15 de este mes abrirá elase de pintura y dibujo en su domicilio, calle Mayor

II

Pamplona 1.º Setiembre de 1895. Enrique Zubiri.

Venta de leña de encina.

El que desee comprar puede dirigirse á don Francisco Iracheta en Oloriz (valle de Orba), advirtiendo que hay carretera hasta el mismo monte.

L. Dutor CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus dentaduras artificiales Num. 8, Plaza del Castillo, num. 8.

Aguas sulfurosas.

Se preparan al instante con el AZUFRE LI-QUIDO VULCANIZADO DEL Dr. TERRA-DES, muy recomendado por los señores médicos. Es el que mejor cura los HERPES y toda clase de humores, irritacion de la sangre, erupciones crónicas, acrimonias, etc. Tomando un frasco, que vale 10 reales, sale á 5 céntimos por vaso de AGUA SULFUROSA, cuyos saludables efectos no se hacen esperar.

Puede tomarse en cualquier época del año en bebidas, baños e inhalaciones. No son obstáculo ni el embarazo ni la lactancia. Ningun herpético, escrofuloso ó sifilítico crónico se ha arrepentido jamás de tomar el Azufre liquido del Doctor Terrades.

Véndese en las buenas farmacias y en Barcelona al por mayor, en las principales dioguerias que proveen á los farmacéuticos.

Para mas informes, dirigirse al Dr. Terrades calle de la Universidad, núm. 21, principal, Barcelona.

Rus. Arte fotogràfico. Rus.

Material completo para fotografía.

Verdaderas especialidades en aparatos instantanes á foco fijo y variado.

Productos químicos puros ensayados y garantidos.

Depósito exclusivo en España y sus colonias de las célebres placas extrarápidas MON-CKHOVEN de nueva y excelente fabricacion. Viuda de Fernando Rus, San Pablo 68 y Es-

palter 10 Barcelona. Expediciones á provincias y ultramar.

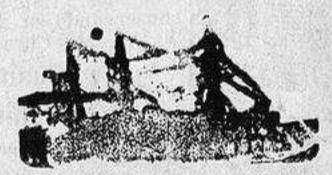
A los señores aficionados se les obsequiará con un ejemplar del Gran Catalogo general ilustrado .-- Teléfono 1014.

Nota. La casa Viuda de Fernando Rus, de Barcelona, es la mas importante de cuantas en España se dedican á la venta de aparatos, articulos y productos para la fotografia. 15.4

Seguro completo de quintas

LA UNION ESAPNOLA CALLE S. PABLO. 6, 2.º BARCELONA

Unica Sociedad en España que ha redimido á sus asegurados excedentes de cupo. Se necesitan representantes en varias localidades.



Agencia de vapores correos

Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Budeos ál de Montevideo y Buenos Aires y á to dos los puertos de America á precios sumamente baratos.

Para mas informes dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), unico representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

Catarros. - Bronquitis.

Para curar estas afecciones y prevenir su funestos resultados, como en las afeccione del pecho y laringe, asma y en toda clase de padecimientos que se tenga que medificar la secrecion de las mucosas, el preparado recomendado por los principales doctores es la Esencia de Brea del Dr. Blas, que se vende en todas la farmacias de España. Depósito: Caballero de Gracia: 3, Madrid.

Pianos.

Se alquilan nuevos desde 10 pesetas mensuales y se venden al contado y á plazos.

Música barata de todas las ediciones asi ce mo métodos de solfeo y demás ramos de la enseñanza musical.

Armoniums. Instrumentos de banda y orquesta.

Guitarras, bandurrias y accesorios de todos

Cuerdas armónicas; por mayor grandes des-

Papel de música de primera clase en todes tamaños y pautas á 0,15 y 0,20 pesetas cuadernillo.

ESTANISLAO LUNA CONSTITUCION 39, PAMPLONA.

M. Rubio. CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120.

Imp. de J. Donato Cumia, Tecenderias 33.

CRÓNICA DE LOS REYES

hobo de empeiñar à los ingleses: é para recobrar la dicha villa fueron inviados mensageros, por el dieho rey D. Carlos tercero al rey Ricart de Ingalaterra, Mosen Charles de Beaumont alferez, Mosen Pere de Garro, é con eillos Mosen Martin Henrique de Lacarra, marichal de Navarra, con cierto número de gentes. El qual rey de Ingalaterra delibró al dicho alterez los dichos castillos, é villa de Chereburg, en el mes de noviembre año de 1393: é de Ingalaterra invió diche alferez á Chereburg á los dichos marichal, é Mosen Pere de Garro, con los mensageros del rey de Ingalaterra, é el primero dia de diciembre, en seguient, fue delibrado Chereburg à los dichos marichal é Pere de Garro, é los ingleses se fueron: é el dicho marichal fincó capitan fasta el mes de noviembre del año 1403, que Mosen Leonel, hermano bastardo del rey de Navarra, fue por capitan á la dicha Chereburg; é entonces el dicho marichal se fue à Paris à servir al rey de Navarra su señor, el qual al tiempo era en Paris por facer la demanda de la li-

TAPITULO 23.

Table of the spiritual of the state of the s

compared a second state of the property of the

Que trata como á este rey, D. Cárlos el segundo; subcedió su fijo, llamado, como su padre, D. Carlos: é fue el tercero deste nombre (1).

A este rey D. Cárlos el segundo subcedió D. Cárlos el tercero de este nombre, primogénito suye, ya arriba nombrado; el qual empezó a regnar en edat de 26 años; el qual como estoviese en Peñafiel en Castilla, por se desposar (2) con doña Leonor, hermana

(2) Estaba ya casado desde el año 1375.

nisterio dé Cultura

os noion de Elesias. carles...

, ha.

77 li.

do ami. cuanto de dis objeto : hayan tener la

o come teon pam. coral nistas ba. ferroca,

casa (

ador civil grafo que casas de iente raiuna nove

n grad at onativo de Mezquiria rocedido a a en un suponeile the del to

abria Juan econocido encionada e número

sesion of

s salieron nos y on distancia s, y en su ha unilo , al Italia

y al premio

a de 50 Pc

España ! on, el esta horas han

ir si setrala

ion del gorcio de ar-las de Meli-ar, Orán J eguran que

do à loss gran dais entos relati-a Tortosa Fray Enri

stros so

as redes pesca de pescaspad pescespad ixia do cal

⁽¹⁾ Este capítulo 23 lo he tomado literalmente, aunque con las correcciones necesarias, del códice del doctor Puerto, en el cual se cuenta el 38 y último, por las razones expresadas en el pró-



delCABELLO

del Dr. AYER

Es el mejor cosmético, hace crecer el cabello, DESTRUYE LA CASPA,

Y con su uso el cabello gris vuelve á tomar su color primitivo. El Vigor del Cabello, del Dr. Ayer, está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, ma rehito ó rasposo, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un período avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón.

Cuanto más se usa, más rápidos som sus efectos. Medalla de Oro en la Exposicion de Barcelona.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A. "Ayer"—figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada

nucestos resultados, colho en tas afeccione

dei pechor isdinga asma v ca toma volosiste d

PARA ENFERMENADES UNINARIAS

al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que la s del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas la sENFERME. DADES URINARIAS 16 anos de éxito. Premiadas con medadas de oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Unicas aproba das y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Manorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescribes, reconsciendo ventajas sobre sus similares: Frasco, 14 reales. — FARMACIA DEL Dr. PIZA, PLAZA DEL PINO, N. 6. — B ARCELONA

LA BANDERA ESPANOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Hawkes, Somerville, & Co., Liverpool -gont galoson er oheob zovom nallapik aAgentes generales SALIDAS QINCENALES

es les accombines de la soci de state Vapores destinades á este servicio Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Les próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.

Septiembre 4

NOMBRE DE LOS VAPORES.

PUERTOS DE DESTINO. Habane, Matauzas, Cardenus, PALENTINO.

Segua la Grande, Calbarien, Sen-

Cepitan D. J. GUERRICA. SANTANDERINO.

tiago de Cuba y Cienfuegos. H bana, Matanzas, Cienfue gos,

Setiembre 18 Cap tan D. E. LUZARBAGA. Santiago de Cube, y Guentánemo. Estos vapores no toean en Cádiz ui en Puerto Rico.

Admiton carga y pes jeros de tercera clase á 160 pesetas uno á la Hab ne; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos. Todos los bultos deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de facil comprension.

Se suplica á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipacion posible, el número de efectos que descen embarcar en los referidos vapores. Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaz , y se encarga de la recepcion

y embarque de les mercancias que se la consigner, remit é ado la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancias sin cobrar comision de ninguna especie.

Para informes gener les dirigirse à sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPAÑIA,

Muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente on Navarra D. JUAN SAMANIEGO Pieza del Castillo púmero 8, Pamplona.

LA MARGARITA EN LOECHES.

ANTIBILIOSA, ANTIHERPETICA, ANTIESCROFULOSA, ANTISIFILITICA

Cura con prontitud el DENGUE, preserva de la difteria y de la títis, usándola con frecuencia, como antipansitoria.

ba la unica agua que produce los estudables resultados que todos conocen, pues an uso general y constante durante cuarenta años asi lo demuestra,

No contundir la botella de la Margarita con la de otra agua que la ha imitado para que el páblico la contunda con aquella

En competencia la Margarita con todas las similares, ó que pretenden producir igua es y sub mejores resultados, fué declarada la primera en las Exposiciones inter. na constante de la concurrido obteniendo en ellas y en las de España siemore las m'as amas distinciones y en la Exposicion especial Boenzológica de Francfort EL UNICO GRAN DIPLOMA DE HONOR.

Sába

porte

dos lo

donde

dria v

el hor

pital

el ba

renta

dela

rústic

indus

ducid

y hec

nacio

aranc

puert

extra

que re

18y, 18

porta

mo, la

permi

de qu

trigos

jar á

gastos

propie

y ven

persua

y priv

una fo

al mo

efecti-

do en

ginar

la ton

esa 81

timbr

sidad

18 COI

mitad

No.

si ó de

que n

nuest

vió pa

10, qu

I en

Duest

Pasan

Q68 68

da co

0 mu

cia, r

'Aqu

clod

Pacid

tiem

estad

agar

ma 1

fiecho el analisis por M. Hardy, quimico ponente de la Academia de Medicina de Paris, fue declarada esta agua la mejor de su ciase, y del minucioso analisis practicado durante seis meses por el reputsdo quizzico, Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo i los copiosos manantiales, que nuevas obras han hecho aun mas abundantes, resulta que la Margarita de Loeches es, entre todas las conocidas y que se anuncian al ph. bl.co, la mas rica en sultato sódico y magnesico, que son los más poderesos purgantes, y a unica que centienga carbonato ferroso y magnésico, agentes medicinales de gran vhor como reconstituyentes. Tienen las aguas de la Margarita doble cantidad de gas ca bonico que las que pretenden ser similares, y es tal la proporcion y combinacion en que se hallan todos sus componentes, que las constituyen en un especifico irreen. pli zante para las entermedades herpéticas; escrotulosas y de la matriz, sifilis invetera. dan, pazo, estomago, mesenterias, llagas, tones rebeldes y demas que expresa la etique la ur las bulellas que se expenden en todas las farmacias y droguerias, y en el la. polito central, Jardines, 15, bajos, donde se dan datos y explicaciones. En el último ano se han vendido

MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS. Gran establecimiento de baños abierto del 15 de Junio al 15 de Setiembre, UNICO en su clase.

AUTOR DE LAS PASTILLAS NICELK

DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISM. 7. ESCRÓFULA, CONVALECENCIA, EMBARAZO, DENTICION, TISIS, &.

Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.ª Ser completa nente asimilables (dig. ribles);
2.ª No contener nada de hierro, así es que deben tomarlas los enfermos predispuestos à cong estiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, à quienes tanto perjudican los preparados que contenen hierro; 3.ª Estar dosificadas con exactitud; 4.ª Conservarse indefinidamente; y 5.ª Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cautidad de losfato de cal que los que se venden à mayor prec. CATABRO, SOFECACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAN

Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; les GOTAS calman de momento el ataque

Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

Venta: D. Abundio Irisarri, Zapateria. 36.-Dr. Valencie, Bolserias, 15 .- Dr. Mercader, Curis 2 .- D. Felipe Irurita, San Nicoles, 18 .-D. Josquin Aguinaga, Zapateria. 25; y D. M. Martinez, Chapitela 15. Autor Dr. Klein, Escudillers, 82, Barce'ona.

No más vello.» El depilatorio imperial

nace desaparecer todo el vello ó pelo que moleste, con gran facilidad, rapidezy sin per, ligro alguno.

Cincuenta años de éxito son su mejor recomendacion, es el depilatorio más antiguo de España y de crédito más costenido.

Venta,-Farmacia del Globo, Piaza Real, I, Barcelona, y en Pamplona en el Bazar de la Viuda de Razquin, Plaza del Castillo.

CRÓNICA DE LOS REYES

del rey D. Juan de Castilla, fija del rey D. Henrique, hobo nuevas como su padre el rey D. Cárlos era muerto en Pamplona primero dia de enero año de 1386. E ansi este rey D. Cárlos, habida esta nueva, vino luego para Navarra, é entró primerament en Viana el dia de Sancta Agnes, el 28 dia del dicho mes de enero. Todavia no fué coronado fasta el domingo 13 dias de hebrero del año de 1390, que fue untado (1) por el obispo de Pamplona D. Martin de Zalba, al qual, de ahí á poco, el papa le fizo cardenal; é fueron presentes à este coronamiento el Reverendo P. D. Pedro de Luna cardenal de Aragon é legado del papa Clemente septimo; é muerto el papa fue fecho este D. Pedro de Luna papa; é los obispos de Tarazona, é de Dax (2), llevaban al dicho rey, é muchos otros nobles. E la cosa de su coronamiento fue ansi retardada, por que, entretanto, procuró del rey don Joan de Cástilla, su cuñado, la deli-

Untado; Ungido. De Ay, Day, dice el códice de donde hemos tomado este capítulo.

DE NAVARRA

branza de los castillos de Tudela, é Sant Vicent, é la Guardia, Estella, Miranda, é Larragua, los quales en rehenes, como de suso es dicho, eran en manos del dicho rey de Castilla: é tambien por poner su regno en estado, el qual por las guerras pasadas estaba gastado.

355

E como entre otras cosas, que veia que faltaban en este regno, una era que no habia cabailleros en la cort al tiempo, sino el cabaillero de Berrio; é por esto fizo alterez á Mosen Charles de Beaumont, fijo de D. Luis conde de Beaumont, su thio, é lo heredó muit bien en Navarra: é partió con él mucho de su haber, é le fizo mercet de la casa de Asiain con sus pertenencias.

Item el dicho rey, D. Carlos tercero de este nombre, hubo otro que facer por la libranza del castillo é villa de Chereburg, la qual tenian en prendas los ingleses desde el año de 1377, en el tiempo del rey D. Carlos segundo, padre de este, ya defunto; por que por las grandes guerras que al dicho rey D. Carlos segundo se le facian en Francia é Normandia, é Navarra, lo

N S S S S N D

à vapor de accion aparatos hidráulio BAYL ue vapor, calderas, bombas, gatos, poleas diferenciales, para talleres. JAIMES R ANTE, Máquinas de vapor, SENT REPRE recta, gruas, Maquinaria p

2008 Ministerio de Cultura